

This Official Primary Sample Ballot is an exact copy of the Official Primary Ballot to be used on Primary Election Day. This ballot cannot be voted.

Está Muestra es una copia idéntica de la Papeleta Oficial de las Elecciones Primarias que será utilizada el día de las elecciones. Usted no podrá votar en esta papeleta.

OFFICIAL ELECTION SAMPLE BALLOT Muestra Oficial de la Papeleta

Tuesday, June 4, 2024 El Martes, 4 de Junio del 2024

Polls Open 6 A.M.-8 P.M.
Los Colegios Electorales estarán abiertos de 6 A.M. hasta las 8 P.M.

JOSEPH RIPA, County Clerk
Secretario del Condado

SOMERDALE BOROUGH
Camden County, New Jersey

OFFICIAL REPUBLICAN PRIMARY ELECTION BALLOT
June 4, 2024 • 1st Congressional District

PAPELETA OFICIAL REPUBLICANA ELECCION PRIMARIA
4 de junio del 2024 • 1er Distrito Congressional

OFFICE TITLE TITULO DE OFICINA	Column 4 Columna
Delegates A vote for the President is an automatic vote for all affiliated Delegates to the Republican National Convention	Delegates for Donald J. TRUMP Delegates At Large Darlene SHOTMEYER Michael CRISP Michael TESTA, JR. JIM VAN DREW George GILMORE Michael DONOHUE Ron FILAN Doug STEINHARDT Allison MURPHY Don PURDY
Delegados Un Voto por el Presidente es automáticamente un voto a los Delegados afiliado para la Convencion Nacional Republicano	Delegates At Large Alternates Laura ALI Frank SADEGHI Jack ZISA Rob ARACE Brian E. RUMPF TA STEINHARDT Jessica ROHR Melanie COLLETTE Theresa VELARDI Paul KANTIRA District Delegates Cynthia GALLETHIN Scott MORRISON Samantha SAMMONS Alternate Delegates Rosemarie VERKA Joseph VIGLIANTE Christopher KONAWEL, JR.
	VOTE OTHER SIDE

INSTRUCTIONS TO VOTER
Use ONLY black or blue ink pen to mark your ballot. This ballot will be read by a machine. For your vote to count, fill in oval completely.

Correct Incorrect

1. To vote for candidates on this ballot, completely fill in the oval to the right of the candidate for each selection. Do not vote for more candidates than are to be elected to any office.
2. To vote for any person whose name is not printed on the ballot, write the name of such person opposite the proper title of office in the column designated Write-In and fill in the oval on right of this area. Do NOT use pre-printed stickers. IF NOT DONE PROPERLY YOUR WRITE-IN VOTE WILL BE VOID AND NOT COUNTED.
3. Do not mark this ballot in any other manner than above provided for and make no erasures. If this ballot is torn, soiled, defaced or incorrectly marked, return it and obtain another.

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES
Utilice sólo un bolígrafo de tinta negra o azul para marcar su papeleta. Esta papeleta será leída por la máquina. Para que su voto cuenta tiene completamente el ovalo.

Correcto Incorrecto

1. Para votar por las candidatas en esta papeleta, llene completamente el ovalo de la derecha del candidato para cada selección. No vote por más candidatos que los que van a ser elegidos para ese cargo.
2. Para votar por cualquier persona cuyo nombre no está en la papeleta, escriba el nombre de esa persona opuesto a la posición apropiada, en la columna designada como For Write-In y llene el ovalo a la derecha de esta área. NO use calcomanías pre-impresas. Si no se hace esto correctamente su voto por esta persona será nulo y no contará. NO USE PRE-IMPRESOS. SI TIENE ALGUNA DUDA.
3. No marque esta papeleta de ninguna otra forma que no sea de la manera que se ha descrito en la parte superior y no hagan ninguna tachadura o borrones. Si la papeleta se le ha desgarrado, está sucia, borrosa o marcado incorrectamente, devuélvala y obtenga otra.

ED/EV Somerdale

OFFICE TITLE TITULO DE OFICINA	Column 1 Columna	Column 2 Columna	Column 3 Columna	Column 4 Columna	Column 5 Columna	Column 6 Columna	WRITE-IN POR ESCRITO
Choice For President (Vote For One) Presidente de los Estados Unidos (Vote por Uno)				Donald J. TRUMP Camden County Regular Republican Party Delegates for Donald J. TRUMP			
United States Senator (Vote For One) Senado de los Estados Unidos (Vote por Uno)	American Conservative Republican Justin MURPHY		America First Conservative Christine SERRANO-GLASSNER	For The People Albert HARSHAW	Camden County Regular Republican Party Curtis BASHAW		
Member of the House of Representatives (Vote For One) Miembro de Casa de Representantes de los Estados Unidos (Vote por Uno)				Camden County Regular Republican Party Theodore "Teddy" LIDDELL	Real Republicans Claire H. GUSTAFSON	Let's Build Back What We Had Damon M. GALDO	
Sheriff (Vote For One) Oficina del Alguacil (Vote por Uno)				Camden County Regular Republican Party Sean WILLIAMS			
County Clerk (Vote For One) Secretario del Condado (Vote por Uno)				Camden County Regular Republican Party Jennifer EXLER	Real Republicans Lisa CHAMBERS		
Members of the Board of County Commissioners (Vote For Three) Miembros de la Junta de Comisionados del Condado (Vote por Tres)				Camden County Regular Republican Party Danielle BARRY	Real Republicans Denise GONZALEZ		
				Camden County Regular Republican Party Norman C. REBEL, JR.	Real Republicans Jennifer MOORE		
				Camden County Regular Republican Party Donald J. SMITH	Real Republicans Ian GILL		
Members of Council (Vote For Two) Miembros del Concilio Municipal (Vote por Dos)							NO PETITION FILED
							NO PETITION FILED
Male Members of County Committee (Vote For Two) Miembros Masculino del Comité del Condado (Vote por Dos)							NO PETITION FILED
							NO PETITION FILED
Female Members of County Committee (Vote For Two) Miembros Femenino del Comité del Condado (Vote por Dos)							NO PETITION FILED
							NO PETITION FILED

ED/EV Somerdale

PLEASE NOTE

Due to a federal court order, lines in the Democrat Primary have been prohibited from use. As ordered by the court, the Democratic election ballot will be drawn and formatted in an office block layout for the June 4th Democratic Primary.

The court order does not apply to the Republican Party and, therefore, the Republican drawing and format will remain unchanged.

TENGA EN CUENTA

Debido a una orden judicial federal, se ha prohibido el uso de líneas en las primarias demócratas. Según lo ordenado por el tribunal, la papeleta electoral demócrata se sorteará y se diseñará un formato en bloque de las oficinas para las primarias demócratas del 4 de junio.

La orden judicial no se aplica al Partido Republicano y, por lo tanto, el dibujo y formato republicano permanecerán sin cambios.

JOSEPH RIPA, County Clerk
Secretario del Condado

SOMERDALE BOROUGH
Camden County, New Jersey

OFFICIAL DEMOCRAT PRIMARY ELECTION BALLOT
June 4, 2024 • 1st Congressional District

PAPELETA OFICIAL DEMOCRATÁ ELECCION PRIMARIA
4 de junio del 2024 • 1er Distrito Congressional

OFFICE OFICINA	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	WRITE-IN POR ESCRITO
Choice For President (Vote For One) Presidente de los Estados Unidos (Vote por Uno)	Joseph R. BIDEN, JR. Camden County Democrat Committee, Inc. From: ELKIS GREENWALD and MWSLEY Juliana ROSENBLEETH	
3rd Democratic Delegate District A vote for the President is an automatic vote for all affiliated Delegates to the Democratic National Convention	Terrica BUKOVINAC	
3er Distrito Delegado Democrático Un Voto por el Presidente es automáticamente un voto a los Delegados afiliado para la Convencion Nacional Democrático	UNCOMMITTED	
	Justice For Palestine, Permanent Cassette Now! Jawad QUINN Sue B STRELSIN	
United States Senator (Vote For One) Senado de los Estados Unidos (Vote por Uno)	South Jersey Progressive Democrats Patricia CAMPOS-MEDINA	
	Peoples Needs First Lawrence HAMM	
	NJ Democratic Team Andy KIM	
Member of the House of Representatives (Vote For One) Miembro de Casa de Representantes de los Estados Unidos (Vote por Uno)	Camden County Democrat Committee, Inc. Donald NORCROSS	
Sheriff (Vote For One) Oficina del Alguacil (Vote por Uno)	Camden County Democrat Committee, Inc. Chuck BILLINGHAM	

OFFICE OFICINA	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	WRITE-IN POR ESCRITO
County Clerk (Vote For One) Secretario del Condado (Vote por Uno)	South Jersey Progressive Democrats Rebecca HOLLOWAY Camden County Democrat Committee, Inc. Pamela LAMPITT	

OFFICE OFICINA	VOTE FOR THREE VOTE POR TRES	WRITE-IN POR ESCRITO
Members of the Board of County Commissioners (Vote For Three) Miembros de la Junta de Comisionados del Condado (Vote por Tres)	South Jersey Progressive Democrats Kyle IRWIN Camden County Democrat Committee, Inc. Jeffrey L. NASH South Jersey Progressive Democrats Susan DRUCKENBROD Camden County Democrat Committee, Inc. Al DYER Camden County Democrat Committee, Inc. Melissa KANE South Jersey Progressive Democrats Ebon CUSTIS	

OFFICE OFICINA	VOTE FOR TWO VOTE POR DOS	WRITE-IN POR ESCRITO
Members of Council (Vote For Two) Miembros del Concilio Municipal (Vote por Dos)	Camden County Democrat Committee, Inc. George EHRMANN Camden County Democrat Committee, Inc. Nicholas LOBERTO	

ED/EV Somerdale



NON-PROFIT ORG.
 U.S. POSTAGE
PAID
 BELLMAWR, NJ
 Permit No. 1042

June 4, 2024

Primary Election Sample Ballot

Papeleta de Muestra las Elecciones Primarias

Polls Open
 Los colegios abren de
6 am - 8 pm

YOUR POLLING PLACE/SU COLEGIO ELECTORAL



SOMERDALE BOROUGH

Please Help Keep Our Voter Records Accurate to Ensure Efficiency and Prevent Waste.

If the person on the front of this Sample Ballot does not live at this address, please visit www.camdencounty.com/updatevoter

Por favor ayude a mantener nuestros registros de votantes precisos para asegurar la eficiencia y prevenir el desperdicio.

Si la persona que está al frente de esta papeleta de muestra, no vive en esta dirección, por favor visite www.camdencounty.com/updatevoter

• Firmar: Iniciará la sesión en una tableta electrónica, acelerando el proceso y asegurándose de recibir la papeleta para su distrito. Al registrarse, los trabajadores de la Junta le darán su papeleta. Las papeletas son de papel y son similares a las que se usan votando en una papeleta de papel marcada a mano es el método más seguro para votar, ya que la intención del votante es clara y cada papeleta se puede volver a contar fácilmente si es necesario.

• Su Papeleta: Al registrarse, los trabajadores de la Junta le darán su papeleta. Las papeletas son de papel y son similares a las que se usan votando en una papeleta de papel marcada a mano es el método más seguro para votar, ya que la intención del votante es clara y cada papeleta se puede volver a contar fácilmente si es necesario.

• Máquinas de votación: Después de haber votado en su papeleta, colóquela en una carpeta privada provista para mantener en secreto todas las selecciones de votación. Luego, un trabajador de la Junta lo dirigirá al nuevo dispositivo de tabulación. Luego, ingresará su papeleta en el escáner donde se registrará sus votos, y su papeleta se almacenará de forma segura dentro del dispositivo. Esto asegura que haya un registro de cada voto que se haya emitido.

• Dispositivo de marcado de Papeletas: Cada lugar de votación en todo el Condado de Camden estará equipado con un dispositivo de marcado de papeletas que cumple con la ADA. Los votantes que requieran dichas adaptaciones podrán utilizar la máquina EX-presso de Votar, que los ayudará a realizar las selecciones en su papeleta. Las papeletas impresas desde el dispositivo de marcado de papeletas se leen en los tabuladores de la misma manera que cualquier otra papeleta.

Mientras algunos ven esto como una regresión de las máquinas totalmente electrónicas, los expertos en seguridad electoral creen que ampliarmente que una papeleta de papel marcada a mano es el método más seguro para votar, ya que la intención del votante es clara y cada papeleta se puede volver a contar fácilmente si es necesario.

Esperamos que todos los votantes del condado de Camden tengan la oportunidad de emitir su voto para nuestras próximas elecciones!

Nuevas Máquinas de Votación en el Condado de Camden

While some see this as a regression from fully electronic machines, it is widely believed by election security experts that a hand-marked paper ballot are the most secure method of voting. Since voter intent is clear and each ballot can easily be recounted if needed.

We look forward to all Camden County voters having the opportunity to cast their vote for our upcoming elections!

Es lo que puede esperar la próxima vez que emita su voto en un lugar de votación en el Condado de Camden.

también fáciles de usar desde la perspectiva de nuestros votantes.

Condado de Camden no solo garantizará que nuestras elecciones sean completamente seguras, sino que también garantizará que cada voto que se haya emitido.

Mientras algunos ven esto como una regresión de las máquinas totalmente electrónicas, los expertos en seguridad electoral creen que ampliarmente que una papeleta de papel marcada a mano es el método más seguro para votar, ya que la intención del votante es clara y cada papeleta se puede volver a contar fácilmente si es necesario.

Esperamos que todos los votantes del condado de Camden tengan la oportunidad de emitir su voto para nuestras próximas elecciones!

• Sign In: You will sign in on an electronic tablet device, speeding up the process and assuring you receive the ballot for your district.

• Your Ballot: Upon signing in, the board workers will give you your ballot. Ballots are paper and are similar to those who vote using a pen to vote for the candidates and questions by coloring in the corresponding oval.

• Voting Machines: After you have voted your ballot, place it in a provided a privacy sleeve to keep all voting selections secret. A board worker will then direct you to the new tabulating device. You will then feed their ballot into the scanner where their votes will be recorded, and your ballot is securely stored within the device. This ensures that there is a paper record of every single vote that has been cast.

• Ballot Marking Device: Every polling location throughout Camden County will be equipped with an ADA compliant ballot marking device. Voters that require such accommodations will be able to utilize the Express Vote machine which will assist the voters in making selections on their ballot. Ballots printed from the ballot marking device are read on the tabulators the same as any other ballot.

While some see this as a regression from fully electronic machines, it is widely believed by election security experts that a hand-marked paper ballot are the most secure method of voting. Since voter intent is clear and each ballot can easily be recounted if needed.

We look forward to all Camden County voters having the opportunity to cast their vote for our upcoming elections!

Es lo que puede esperar la próxima vez que emita su voto en un lugar de votación en el Condado de Camden.

también fáciles de usar desde la perspectiva de nuestros votantes.

Condado de Camden no solo garantizará que nuestras elecciones sean completamente seguras, sino que también garantizará que cada voto que se haya emitido.

Mientras algunos ven esto como una regresión de las máquinas totalmente electrónicas, los expertos en seguridad electoral creen que ampliarmente que una papeleta de papel marcada a mano es el método más seguro para votar, ya que la intención del votante es clara y cada papeleta se puede volver a contar fácilmente si es necesario.

Esperamos que todos los votantes del condado de Camden tengan la oportunidad de emitir su voto para nuestras próximas elecciones!



New Voting Machines in Camden County

Early Voting

New in New Jersey – Registered voters can now vote in-person prior to Election Day.

Voters can visit any of the seven locations located throughout Camden County and vote their local ballot on a voting machine.

Like voting on Election Day, to prevent voting more than once, if you were issued a Vote By Mail Ballot, you can vote early only by provisional ballot.

Hours for Early Voting:

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
May 26	27	28	29	30	31	JUNE 1
			10am to 8pm	10am to 8pm	10am to 8pm	10am to 8pm
2	3	*Primary Election Day	5	6	7	8
10am to 6pm						

* Early Voting Locations are not open on Election Day – See front for your Election Day Polling Place.

Early Voting Locations Lugares de Votación Temprana

- Gloucester Township**
 Elections & Archive Center
 100 University Court, Blackwood 08012
- Camden City**
 Rowan University
 129 N. Broadway, Camden 08102
 (Broadway Entrance)
- Cherry Hill**
 Carman Tilelli Community Center
 820 Mercer St, Cherry Hill 08002
- Collingswood**
 Collingswood Senior Center
 30 W. Collings Ave, Collingswood 08108
- Runnemede**
 Harry Williams Community Center
 2 Broadway, Runnemede 08078
- Voorhees**
 Lion's Lake Community Center
 101 Dutchtown Rd, Voorhees 08043
- Winslow**
 Bud Duple Community Center
 33 Cooper Folly Rd, Atco 08004

Votación Temprana

Esto es lo nuevo en Nueva Jersey – Los votantes registrados ahora pueden votar en persona antes del día de las elecciones.

Los votantes pueden visitar cualquiera de los siete lugares ubicados a través el Condado de Camden durante el Período de Votación Temprana y votar en una máquina de votación igual que si estuviera votando el día de las elecciones.

Para evitar votar más de una vez, si usted recibió una papeleta de votar por correo, puede votar temprano solo en una papeleta provisional.

Horarios para Votación Temprana:

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
Mayo 26	27	28	29	30	31	Junio 1
			10am to 8pm	10am to 8pm	10am to 8pm	10am to 8pm
2	3	*Primarias Día de Elección	5	6	7	8
10am to 6pm						

* Los lugares de votación temprana no estarán abiertos el día de las elecciones: Al frente de esta papeleta puede ver su lugar de votación del día de las elecciones.

Voting by Mail Deadline Approaching Soon

If you are not able to vote at the Polls or at an Early Voting Site, there is still time to receive a Vote by Mail Ballot. The application must be received by the County Clerk's Office by May 30st. For an application and more information about Vote by Mail, please call (856) 225-7219 or visit www.camdencounty.com/vbm.

Bring this Sample Ballot to the Polls for Faster Check-In

Electronic Pollbooks are now being used for both Early and Election Day Voting. These Electronic Pollbooks have the option to read the barcode on this sample ballot to quickly find your name in the voter registry.

Ya Pronto Se Acerca La Fecha Límite Para Votar Por Correo

Si no puede votar en las urnas o en un sitio de votación temprana, todavía hay tiempo para recibir una papeleta de voto por correo. La solicitud debe ser recibida por la Oficina del Secretario del Condado antes del 30 de mayo. Para una solicitud y más información sobre Voto por Correo, llame al (856) 225-7219 o visite www.camdencounty.com/vbm.

Lleve esta Papeleta de Muestra a las Urnas para una Registración Más Rápida

Los libros de votación electrónicos ahora se están utilizando tanto para la votación temprana como para la votación del día de las elecciones. Estos libros de votación electrónicos tienen la opción de leer el código de barras en esta papeleta de muestra para encontrar rápidamente su nombre en el registro de votantes.